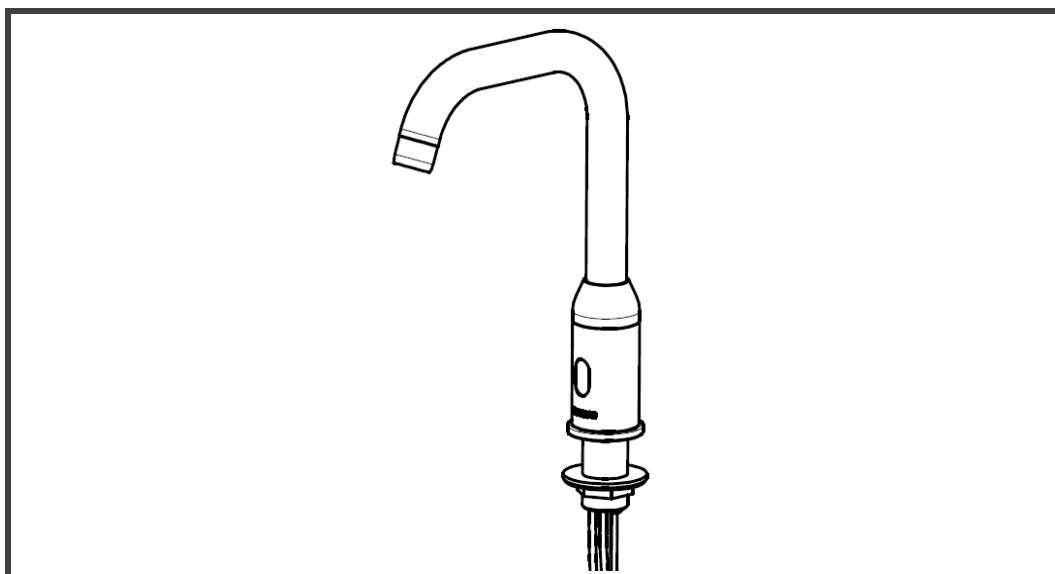


PRESTO®

2) Robinet de lavabo modulaire électronique simple sur plage SENSAO 6000

CE



FR

EN

D

SP

IT

NL

PRECAUTIONS D'USAGE

(La garantie du produit est conditionnée par le respect de ces règles)

MONTAGE et MISE EN SERVICE

Pour les produits livrés avec des filtres, ceux-ci doivent impérativement être montés conformément à la notice.

Avant la mise en service de nos robinets, quels qu'ils soient, il est indispensable de purger soigneusement les canalisations qui peuvent endommager les mécanismes.

Pression de service recommandée : 1 à 5 bar (min 2 bar si débit 1,9L/mn)

Fermer et ouvrir au moins une fois par an le robinet d'arrêt.

Les robinets doivent être installés par des professionnels suivant le DTU. 60.11.

Respecter le diamètre des tuyauteries permet d'éviter les coups de bélier ou pertes de pression /débit.

NETTOYAGE

Le revêtement chromé des robinetteries PRESTO® doit être nettoyé exclusivement à l'eau savonneuse.

Proscrire les produits d'entretien abrasifs, acides, alcalins ou ammoniacés

LES ROBINETS PRESTO

7, rue Racine - 92542 MONTROUGE Cedex FRANCE
Tél. : +33 (0) 1 46 12 34 56 - Fax : +33 (0) 1 40 92 00 12
www.presto-group.com

ENPRECAUTIONS FOR USE

(The product guarantee depends on the respect for these rules)

INSTALLATION and START UP

For products delivered with filters, these must be installed in accordance with the instructions.

Before commissioning any of our valves, it is essential to carefully drain the pipes that can damage the mechanisms or water passages.

Recommended operating pressure: 1 to 5 bar (min 2 bar if flow rate 1,9L/mn). Open and close the check valve at least once a year.

The taps must be installed by qualified persons taking the specification into account.

Respect the sizes of the pipes to avoid water hammer or pressure/flow rate drop.

CLEANING

The chrome-plated coating of PRESTO® valves must be cleaned only with soapy water.

Abrasive, acid, alkaline or ammonia-based household products are prohibited.

DVORSICHTSMASSNAHMEN

(Die Produktgarantie gilt nur bei Beachtung dieser Regeln)

MONTAGE und INBETRIEBNAHME

Bei mit Filtern gelieferten Produkten müssen diese unbedingt unter Beachtung der Anleitung montiert werden.

Vor Inbetriebnahme unserer Armaturen, egal welchen Typs, muss vorher immer eine sorgfältige Entlüftung der Rohre erfolgen.

Empfohlener Betriebsdruck: 1 bis 5 bar (min 2 bar wenn der fluss 1,9L/mn). Das Absperrventil mindestens einmal pro Jahr schließen und öffnen.

Die Armaturen müssen von geschulten Fachleuten unter Beachtung der gültigen Vorschriften installiert werden.

Durchmesser der Rohrleitungen respektieren um Rückschlag oder Druck- und Volumenstromverlust zu vermeiden.

REINIGUNG

Die Chrombeschichtung der PRESTO®-Armaturen darf nur mit Seifenwasser gereinigt werden.

Abrasive, saure oder ammoniakhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden.

ESPRECAUCIONES DE USO

(El respeto de estas reglas condiciona la garantía del producto)

MONTAJE Y PUESTA EN SERVICIO

Para los productos suministrados con filtros o llaves de paso, éstos deben montarse imperativamente conforme las instrucciones.

Antes de la puesta en servicio de nuestros grifos cualquiera que sean, es indispensable purgar totalmente las cañerías.

Presión de servicio recomendada: 1 a 5 bar (min 2 bar si el flujo 1,9L/mn) . Cerrar y abrir la llave de paso al menos una vez al año.

Los grifos deben estar instalado por personal calificado según las normas del CTE de edificación.

Respetar las dimensiones de canalización para evitar el golpe de ariete o la pérdida de presión/caudal.

LIMPIEZA

El recubrimiento cromado de nuestros grifos PRESTO® debe ser limpiado exclusivamente con agua jabonosa.

Son totalmente perjudiciales los productos de conservación abrasivos, ácidos, básicos o amoniacos.

ITPRECAUZIONI D'USO

(La garanzia del prodotto è soggetta al rispetto delle presenti norme)

MONTAGGIO e UTILIZZO

Per quanto riguarda i prodotti consegnati completi di filtri, questi devono essere tassativamente montati in conformità a quanto riportato sulle istruzioni.

Prima della messa in funzione dei rubinetti, indipendentemente dal tipo, è indispensabile spurgare accuratamente le tubazioni per evitare di danneggiare i meccanismi o i passaggi dell'acqua.

Pressione di servizio raccomandata : da 1 a 5 bar (min 2 bar se il flusso 1,9L/mn). Chiudere e aprire il rubinetto d'arresto almeno una volta all'anno.

I rubinetti devono essere installati da personale qualificato, in conformità alle normative in vigore.

Rispettare le dimensioni della tubazione per evitare il colpo d'ariete o la perdita di pressione/ portata.

PULIZIA

Pulire il rivestimento cromato delle rubinetterie PRESTO® esclusivamente con acqua saponata.

Non utilizzare prodotti detergenti abrasivi, acidi, alcalini o contenenti ammoniaca.

NLVOORZORGSMATREGELEN

(De garantie van het product is voorwaardelijk, zij is afhankelijk van de naleving van deze regels)

MONTAGE en INBEDRIJFSTELLING

Voor producten die geleverd werden met filters geldt dat deze in ieder geval moeten worden gemonteerd, in overeenstemming met de handleiding.

Voor de inbedrijfstelling van om het even welke van onze kranen, is het noodzakelijk zorgvuldig de leidingen te ontluichten, die de mechanismen kunnen beschadigen of de doorstroming van water kunnen schaden.

Aanbevolen gebruiksdruk: 1 tot 5 bar (min 2 bar als de stroom 1,9L/mn). De stopkraan minstens één keer per jaar sluiten en openen.

De kranen moeten volgens de richtlijnen van het Bouwbesluit, door opgeleid en gekwalificeerd personeel geïnstalleerd worden.

Respecteer de afmetingen van de leidingen om water terugslag of druk- of debietverlies te vermijden.

REINIGING

De chroomlaag van de PRESTO® kranen mag uitsluitend worden gereinigd met zeepwater.

Verboden zijn schurende, zure, alkalische of ammoniak bevattende onderhoudsproducten.



MISE EN SERVICE



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués par du personnel qualifié.

Afin de garantir le bon fonctionnement de la robinetterie électronique, nous préconisons de ne pas installer ces produits face à un miroir ou tout autre objet brillant ou réfléchissant. Ne pas installer non plus deux robinetteries face à face.



START UP



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall be made by qualified staff.

For proper operation of the sensor tapware, avoid installing these product facing a mirror or any other reflective surfaces. Do not install 2 sensor taps facing one another.



INBETRIEBNAHME



Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und wartung müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Für richtige Funktionsweise ist es zu vermeiden, die elektronischen Armaturen gegenüber einem Spiegel oder reflektierender Flächen zu installieren. Zwei elektronische Armaturen nicht einander gegenüber installieren.



PUESTA EN SERVICIO



Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento si se vigilan adecuadamente o si se les dio instrucciones para el uso del aparato de forma segura y si los riesgos han sido etenidos. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento deben ser realizados por personal cualificado.

Para un buen funcionamiento de las griferías electrónicas, evitar instalar los productos frente a un espejo o a cualquiera superficie reflectante. No instalar una grifería electrónica frente a otra.



UTILIZZO



L'apparecchio può essere utilizzato anche da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità psico fisico sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliate e istruite su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. I bambini non dovrebbero giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

Per un funzionamento appropriato non installare il prodotto di fronte a specchio o altre superfici riflettenti. Non installare due rubinetti uno di fronte all'altro.



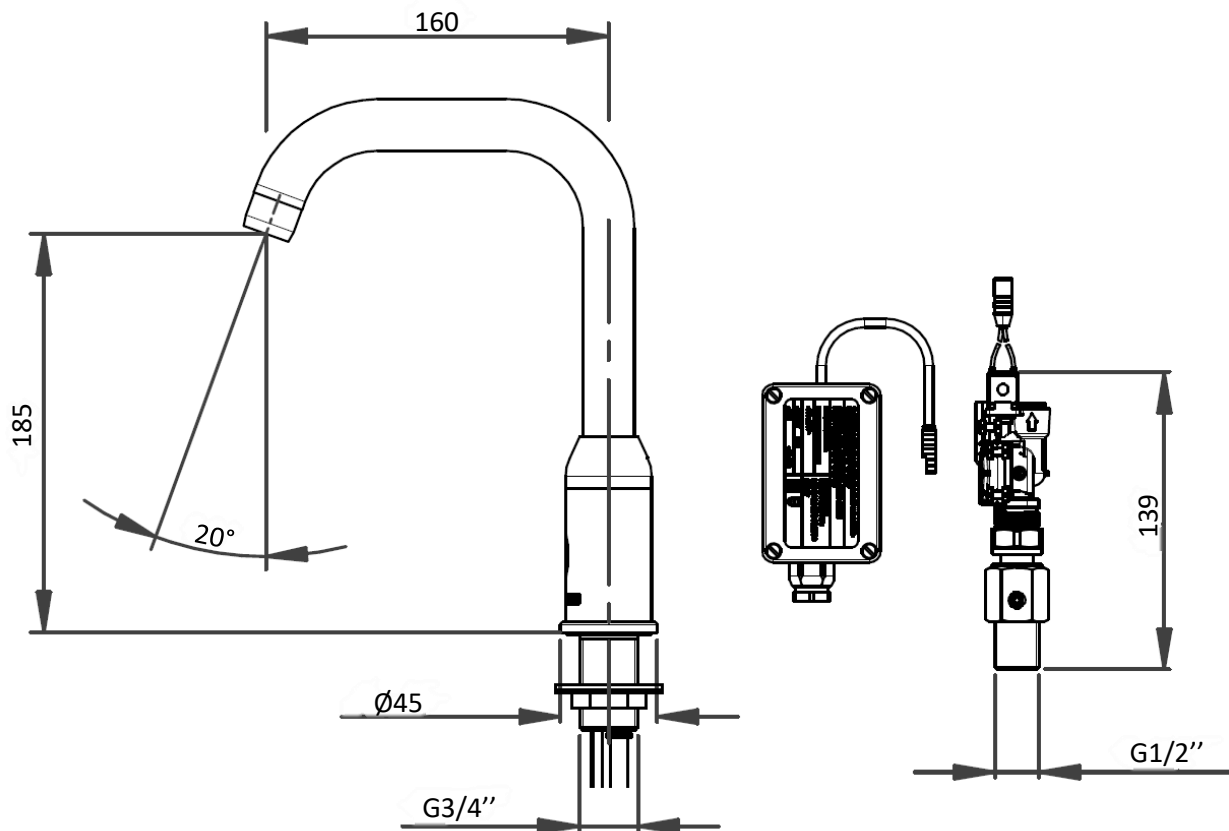
INBEDRIJFSTELLING



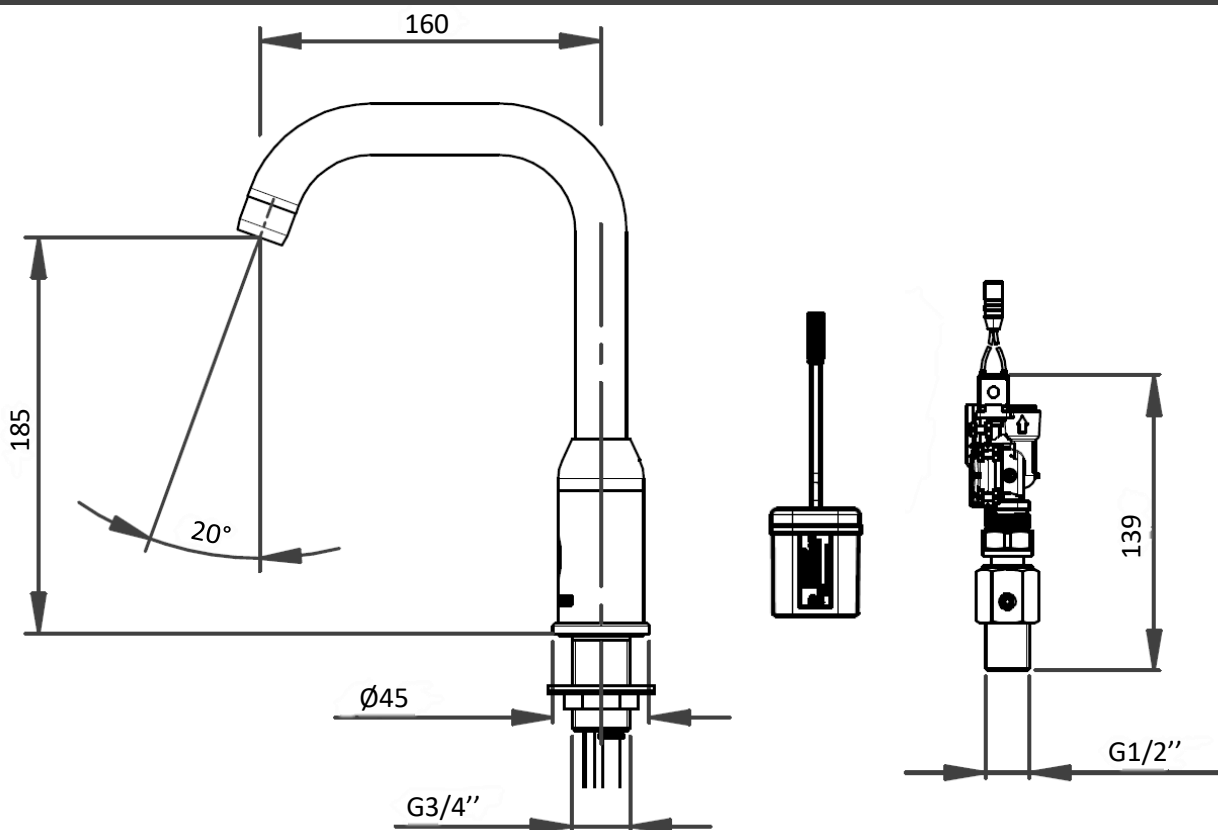
Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door mensen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is en zij bekend zijn met het veilig gebruik van het apparaat en de risico's die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

Voor een goede werking van de elektronische kranen, installatie van deze producten tegenover een spiegel of ieder ander reflecterende oppervlakken vermijden. Twee elektronische kranen niet tegenover elkaar plaatsen.

3) Réf. 55450 Robinet de lavabo modulaire électronique secteur



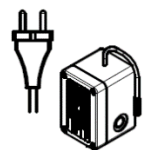
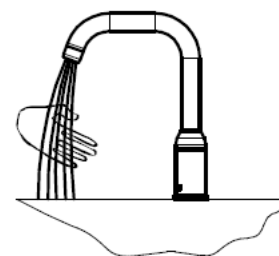
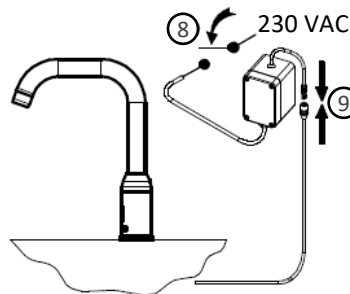
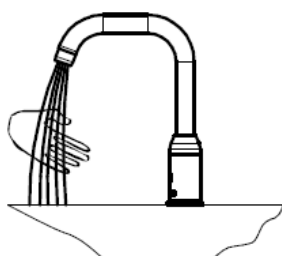
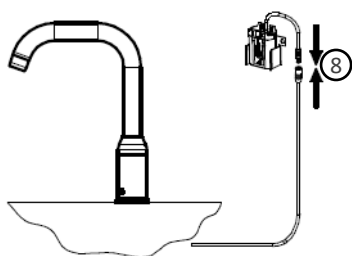
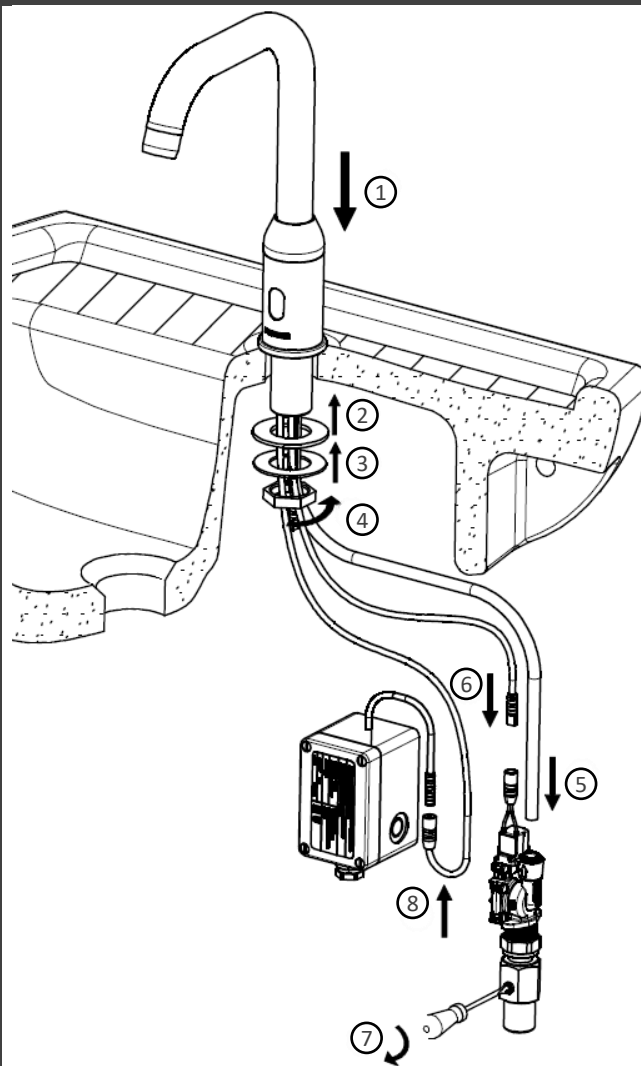
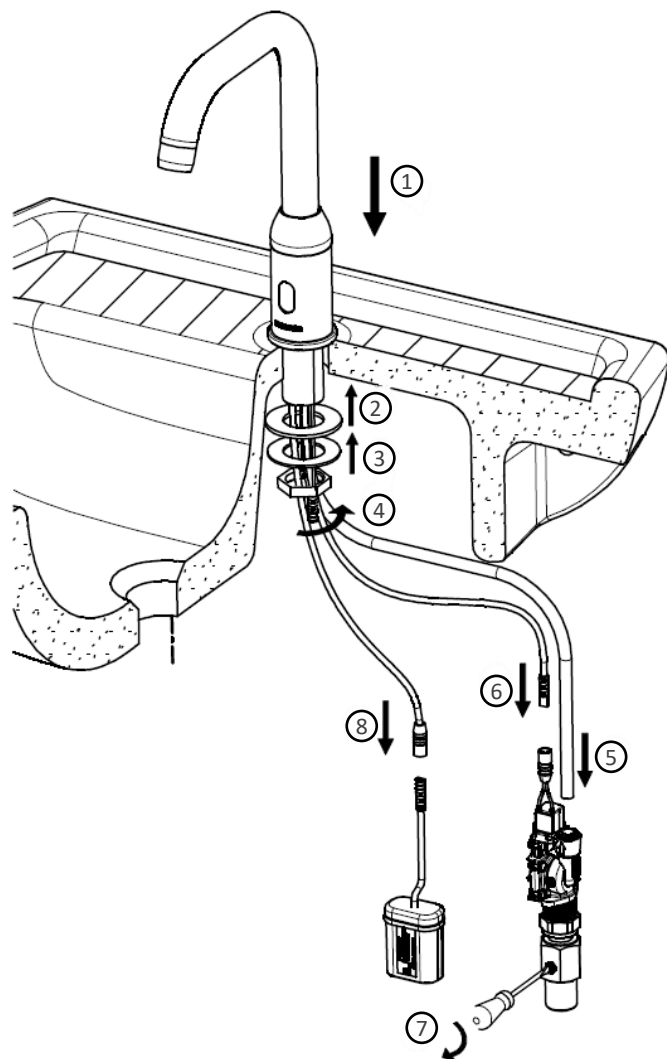
4) Réf. 55451 Robinet de lavabo modulaire électronique pile



5) Mise en service



Afin de garantir le bon fonctionnement de la robinetterie électronique, nous préconisons de ne pas installer ces produits face à un miroir ou tout autre objet brillant ou réfléchissant. Ne pas installer non plus deux robinetteries face à face.



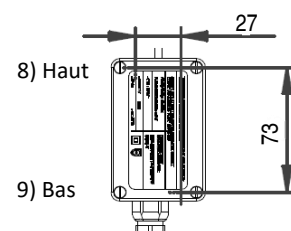
230 VAC /7VDC
IP65



6) Alimentation 230 V AC par câble 2 x 0,5 mm² mini. Diamètre 6 à 8,5 mm
Débrancher l'alimentation avant toute intervention sur le robinet.
Le transformateur est équipé d'une protection thermique contre les surcharges.

En cas de fonctionnement de celle-ci, il est nécessaire de couper l'alimentation électrique pendant 30 secondes pour la réarmer, après avoir supprimé la cause du défaut.

7) Fixation : 2 vis Ø 4,5 maxi



Programmation du robinet / PROGRAMMING / PROGRAMMIERUNG der Armatur / PROGRAMACIÓN/ PROGRAMMAZIONE del rubinetto / PROGRAMMERING van de KRAAN

Pour accéder à la programmation, allez sur l'adresse ci-dessous ou scannez le QR code /

For programming, click on the link below or scan the QR code /

Für Programmierung, auf folgenden Link klicken oder QR-code scannen /

Por programación, haga clic en el link siguiente o escanear el código QR /

Per programmazione, cliccare sul seguente link seguito o scansionare il codice QR /

Voor programmering klik op onderstaande link of scan de QR-code



[http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes Annexes/Documents/Q5347.pdf](http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes_Annexes/Documents/Q5347.pdf)

Analyse de dysfonctionnement possible / Troubleshooting / Störung – Ursache – Lösung / Consejos para la reparación / Guida alla diagnosi / Troubleshooting

Pour accéder à l'analyse de dysfonctionnement possible, allez sur l'adresse ci-dessous ou scannez le QR code /

For troubleshooting, click on the link below or scan the QR code /

Für Zugriff auf Problemlösung, auf folgenden Link klicken oder QR-code scannen /

Para acceder a los consejos para la reparación, haga clic en el link siguiente o escanear el código QR /

Per accedere a la guida alla diagnosi, cliccare sul seguente link seguito o scansionare il codice QR /

Voor troubleshooting, klik op onderstaande link of scan de QR-code

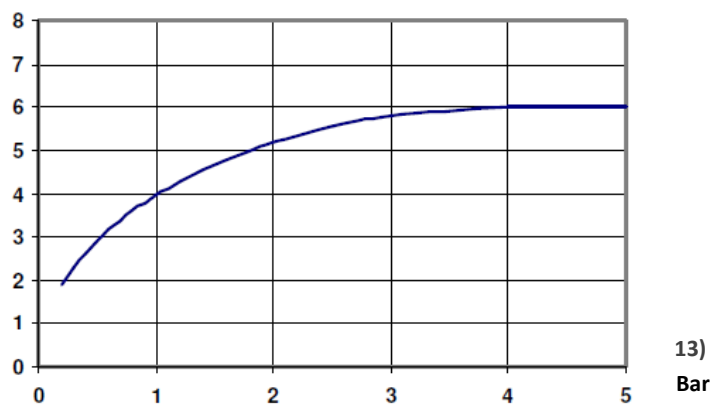


[http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes Annexes/Documents/Q5357.pdf](http://www.prestodatashare.com/espacedoc/Notes_Annexes/Documents/Q5357.pdf)

- 10) Pression de fonctionnement recommandée : 0,1 MPa (1bar) à 0,5 MPa (5bar).
Pression de fonctionnement limite : 0,05 MPa (0,5 bar) à 0,8 MPa (8bar).
Indice de protection robinet IP54

11) Courbe de débit

12) Débit (L/mn)

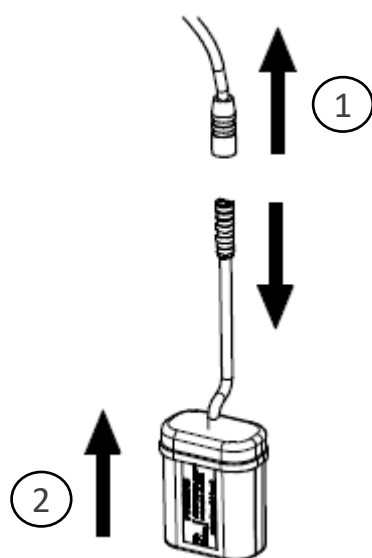
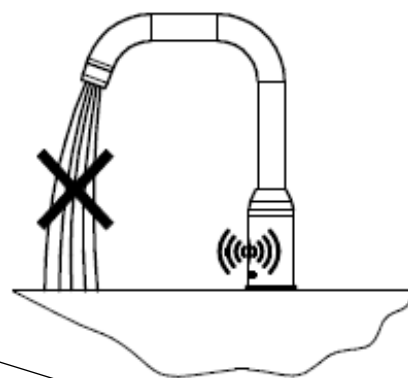


14) Maintenance

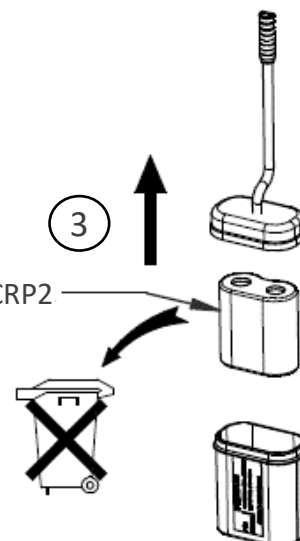
15) Remplacement de la pile réf.90941

16) **PILE USEE**

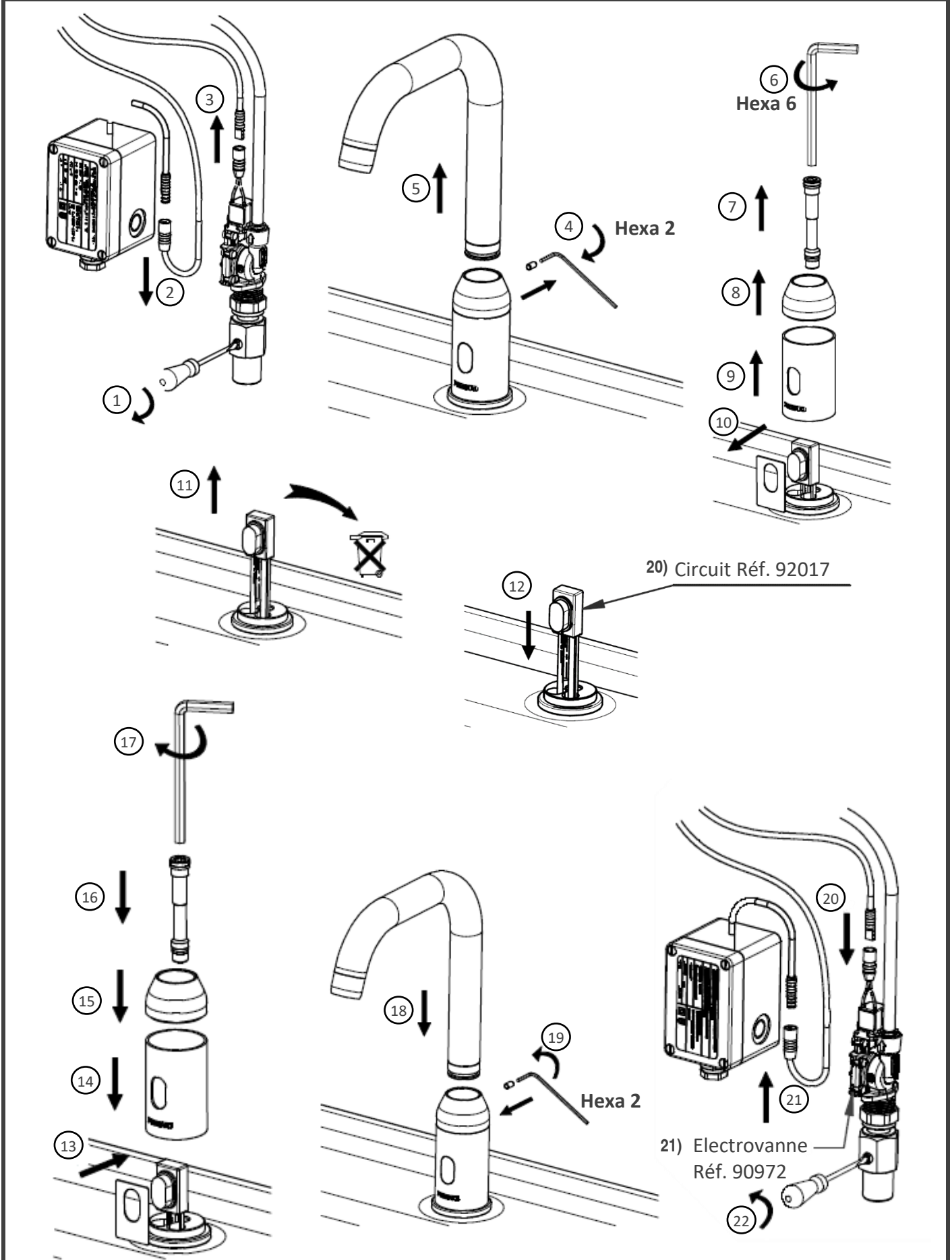
17) LED clignote en continu
Utilisation condamnée



18) Pile Lithium 6V CRP2
Réf. 90941



19) Remplacement du circuit réf. 92017
Remplacement de l'électrovanne réf. 90972



22) MODELES BREVETES ET DEPOSES

ENGLISH

1) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2) Electronic modular washbasin valve

3) Part no. 55450 Mains operated electronic modular washbasin valve

4) Part no. 55451 Battery operated electronic modular washbasin valve

5) Commissioning

For proper operation of the sensor tapware, avoid installing these products facing a mirror or any other reflective surfaces. Do not

install 2 sensor taps facing one another.

6) 230 V AC power supply through minimum 2 x 0.5 mm² cable. 6 to 8.5 mm diameter

Disconnect the power supply before any intervention on the valve.

The transformer is equipped with an overload thermal protection.

When it is operating, it is necessary to switch off the electrical supply for 30 seconds to reset it, after having eliminated the cause of the fault.

7) Attachment: 2 screws Ø 4.5 max

8) Top

9) Bottom

10) Recommended operating pressure: 0.1 MPa (1bar) to 0.5 MPa (5bars).

Limit operating pressure: 0.05 MPa (0.5 bars) to 0.8 MPa (8bars). Valve protection index IP54

11) Flow curve

12) Flow rate (l/min)

13) Bar

14) MAINTENANCE

15) Replacing the battery part no. 90941

16) WORN-OUT BATTERY

17) LED flashing constantly Out of order

18) Lithium battery 6V CRP2 Part no. 90941

19) Replacing the circuit part no. 92017 Replacing the solenoid valve Part no. 90972

20) Circuit Part no. 92017

21) Solenoid valve Part no. 90972

22) PATENTED and REGISTERED MODELS

DEUTSCH

1) INSTALLATIONSANLEITUNG

2) Elektronische Modul-Armatur für Waschbecken

3) Art.-Nr. 55450 Elektronische Modul-Armatur für Waschbecken mit Netzanschluss

4) Art.-Nr. 55451 Elektronische Modul-Armatur für Waschbecken mit Batterieanschluss

5) Inbetriebnahme

Für richtige Funktionsweise ist es zu vermeiden, die elektronischen Armaturen gegenüber einem Spiegel oder reflektierender

Flächen zu installieren. Zwei elektronische Armaturen nicht einander gegenüber installieren.

6) Stromanschluss 230 V AC mit Kabel mind. 2 x 0,5 mm² min. Durchmesser 6 bis 8,5 mm

Vor jedem Eingriff an der Armatur muss die Stromversorgung abgeschaltet werden.

Der Transformator besitzt einen thermischen Überlastungsschutz.

Wenn sich dieser Schutz einschaltet, muss die Stromversorgung 30 Sekunden unterbrochen werden, um ihn wieder zu aktivieren, nachdem

die Ursache des Fehlers entfernt wurde.

7) Befestigung: 2 Schrauben max. Durchmesser 4,5

8) Oben

9) Unten

10) Empfohlener Funktionsdruck: 0,1 MPa (1bar) bis 0,5 MPa (5bar).

Grenzfunktionsdruck: 0,05 Mpa (0,5 bar) bis 0,8 Mpa (8 bar). Schutzklasse der Armatur IP54.

11) Durchflusskurve

12) Durchfluss (l/Min.)

13) Bar

14) WARTUNG

15) Auswechseln der Batterie- Art.-Nr. 90941

16) BATTERIE LEER

17) Anhaltendes Blinken der LED : Verwendung unmöglich

18) Lithium-Batterie 6V CRP2 - Art.-Nr. 90941

19) Auswechseln der Elektronik Art.-Nr. 92017 Auswechseln des Magnetventils Art.-Nr. 90972

20) Elektronik Art.-Nr. 92017

21) Magnetventil Art.-Nr. 90972

22) MODELLE PATENTIERT und ANGEMELDET

ESPAÑOL

1) INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

2) Grifo de lavabo modular electrónico

3) Ref. 55450 Grifo de lavabo modular electrónico sector

4) Ref. 55451 Grifo de lavabo modular electrónico pila

5) Puesta en servicio

Para un buen funcionamiento de las griferías electrónicas, evitar instalar los productos frente a un espejo o a cualquiera superficie reflectante. No instalar una grifería electrónica frente a otra.

6) Alimentación 230 V AC por cable 2 x 0,5 mm² mín. Diámetro 6 a 8,5 mm

Desconectar la alimentación antes de realizar cualquier intervención en el grifo.

El transformador tiene una protección térmica contra las sobrecargas.

En caso que la protección funcione, hay que cortar la alimentación eléctrica durante 30 segundos para volver a armarla, una

vez eliminada la causa del fallo.

7) Fijación: 2 tornillos Ø 4,5 máx

8) Arriba

9) Abajo

10) Presión de funcionamiento recomendada: 0,1 MPa (1bar) a 0,5 MPa (5bar).

Presión de funcionamiento límite: 0,05 MPa (0,5 bar) a 0,8 MPa (8bar).

Índice de protección grifo IP54

11) Curva de caudal

12) Caudal (L/min)

13) Bar

14) MANTENIMIENTO

15) Recambio de la pila ref. 90941

16) PILA GASTADA

17) LED parpadea continuamente Uso bloqueado

18) Pila de Litio 6V CRP2 Ref. 90941

19) Recambio del circuito ref. 92017 Recambio de la electroválvula Ref. 90972

20) Circuito Ref. 92017

21) Electroválvula Ref. 90972

22) MODELOS PATENTADOS y DEPOSITADOS

ITALIANO

1) MANUALE PER L'INSTALLAZIONE

2) Rubinetto da lavabo modulare elettronico

3) Rif. 55450 Rubinetto da lavabo modulare elettronico, alimentazione elettrica

4) Rif. 55451 Rubinetto da lavabo modulare elettronico, alimentazione a batteria

5) Messa in servizio

Per un funzionamento corretto della rubinetteria elettronica, non installare i prodotti di fronte a specchio o oltre superfici riflettenti. Non

installare due rubinetti uno di fronte all'altro.

6) Alimentazione 230 V CA mediante cavo 2 x 0,5 mm² min. Diametro da 6 a 8,5 mm.

Prima di eseguire qualsiasi intervento sul rubinetto, disattivare l'alimentazione.

Il trasformatore è provvisto di protezione termica contro il rischio di sovraccarichi.

In caso d'innescio della protezione termica, disattivare l'alimentazione elettrica per 30 secondi, quindi riattivarla dopo aver eliminato la causa del

guasto.

7) Fissaggio: 2 viti, Ø max. 4,5

8) Superiore

9) Inferiore

10) Pressione d'esercizio raccomandata: da 0,1 MPa (1 bar) a 0,5 MPa (5 bar).

Pressione d'esercizio massima: da 0,05 MPa (0,5 bar) a 0,8 MPa (8 bar). Indice di protezione del rubinetto IP54

11) Curva di portata

12) Portata (l/min)

13) Bar

14) MANUTENZIONE

15) Sostituzione della batteria, rif. 90941

16) BATTERIA SCARICA

17) LED lampeggiante in continuo. Impossibilità d'uso

18) Batteria al litio 6V CRP2 Rif. 90941

19) Sostituzione del circuito Rif. 92017 Sostituzione dell'elettrovalvola, Rif. 90972

20) Circuito, Rif. 92017

21) Elettrovalvola, Rif. 90972

22) MODELLI BREVETTATI e DEPOSITATI

DUTCH

1) INSTALLATIEHANDLEIDING

2) **Modulaire elektronische wastafelkraan**

3) **Ref. 55450 Modulaire elektronische wastafelkraan elektriciteitsnet**

4) **Ref. 55451 Modulaire elektronische wastafelkraan batterij**

5) **Inbedrijfstelling**

Voor een goede werking van de elektronische kranen, installatie van deze producten tegenover een spiegel of andere reflecterende

oppervlakken vermijden. Twee elektronische kranen niet tegenover elkaar plaatsen.

6) Voeding 230 V AC via kabel 2 x 0,5 mm² minimaal. Doorsnede 6 tot 8,5 mm

Schakel de voeding uit voor elke ingreep op de kraan.

De transformator is uitgerust met een thermische beveiliging tegen overbelastingen.

Als deze in bedrijf is, is het noodzakelijk de elektrische voeding gedurende 30 seconden te verbreken om deze te resetten, nadat de oorzaak van

de storing is verholpen.

7) Bevestiging: 2 schroeven max. Ø 4,5

8) Hoog

9) Laag

10) **Aanbevolen werkdruk: 0,1 MPa (1 bar) tot 0,5 MPa (5 bar).**

Limiet werkdruk: 0,05 MPa (0,5 bar) tot 0,8 MPa (8 bar). Aanwijzing voor de bescherming van de kraan IP54

11) Debietkromme

12) **Debiet (L/min)**

13) **Bar**

14) **ONDERHOUD**

15) **Vervanging van de batterij ref. 90941**

16) **BATTERIJ VERBRUIKT**

17) Led knippert continu Gebruik beëindigd

18) Lithiumbatterij 6V CRP2 ref. 90941

19) **Vervanging van het circuit ref. 92017 Vervanging van de elektromagnetische klep ref. 90972**

20) Circuit ref. 92017

21) Elektromagnetische klep ref. 90972

22) **GEOCTROOIEERDE en GEDEPONEERDE MODELLEN**

PRESTO

Réf. Q3757-2

Ce document n'est pas contractuel ; nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de nos produits sans préavis.

This is not a contractual document. We reserve the right to change the specifications of our products without prior notice.

Dieses Dokument ist nicht rechtlich bindend und wir behalten uns das Recht vor, die spezifischen Eigenschaften unserer Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Este documento no es contractual. Nos reservamos el derecho de modificar las características de nuestros productos sin preaviso. Questo documento non è contrattuale; ci riserviamo il diritto di modificare le caratteristiche dei nostri prodotti, senza necessità di preavviso.

Dit document vormt geen contract; wij behouden ons het recht voor de kenmerken van onze producten zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
